

平魯方言誌

郭文亮 著



山西教育出版社

平魯方言誌

郭文亮 著
山西教育出版社



PINGLU FANGYANZHI

平 鲁 方 言 志

郭 文 亮

*

山西教育出版社出版发行

(太原并州北路11号)

山西大学印刷厂印刷

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 5.8 字数: 160千字

1990年1月第一版 1990年1月第一次印刷

印数: 1——2000册

ISBN—80578—175—3 H·2

定价: 2.60元

序

山西省的语言工作者，经过多年的努力，现在，已编写出一批方言志，正陆续出版。《平鲁方言志》由山西教育出版社出版了。这是我省出版界对语言工作者的极大支持。

山西方言经过五十年代的普查，近年来为了编写县（市）方言志，又对一些县（市）的方言进行了比较详细的调查研究。我们对山西方言的认识在逐步深入。但现在还有些县（市）的方言调查研究得很不够，山西方言中许多特殊的语言现象，如“子”尾的语音形式，究竟有多少特殊的词缀、连读变调的功能等等，都需要我们进一步深入地调查研究。

我省有的同志由于对语言科学有浓厚的兴趣，青年时期经过多年的刻苦钻研，在山西方言的研究上已经取得了可喜的成绩。本书作者也是位语言科学的爱好者，他在编写县志的过程中开始收集方言资料。由于积累的资料多了，对方言研究产生了兴趣，后来开始阅读这方面的著作，摸索着编写方言志，五年之间三易其稿，现在终于出版了。这是件很有意义的事情，它一方面展示方言研究可以对民族史、民俗学、汉语史的研究提供有价值的资料，象书中提供的构词成分“忽”，不但有很强的构词能力，而且和北方少数民族语言有关，该县方言“忽拉盖”一词指狡诈、以势压人的人，可能就是少数民族语言的借词，这类词语的调查研究，无疑会丰富方言研究的内容。另方面它启示我们，只要自己肯刻苦学习、细心钻研，在山西方言这块肥沃的土地上，是会结出丰硕的果实的。

田希诚

1990年年元月

目 录

第一章 导 言..... (2)

第一节 境域地理..... (2)

第二节 历史沿革..... (3)

第三节 民族人口..... (4)

第四节 民情风俗..... (7)

第五节 语言概况..... (11)

第六节 音标符号..... (15)

第二章 语音分析..... (21)

第一节 声 母..... (21)

第二节 韵 母..... (21)

第三节 单 字 调..... (23)

第四节 连读变调..... (23)

第五节 舒入两读..... (29)

第六节 儿化韵母..... (32)

第七节 轻 声..... (36)

第三章 同音字表..... (38)

第四章 平鲁语音同北京语音的比较..... (63)

第一节 声母的比较..... (63)

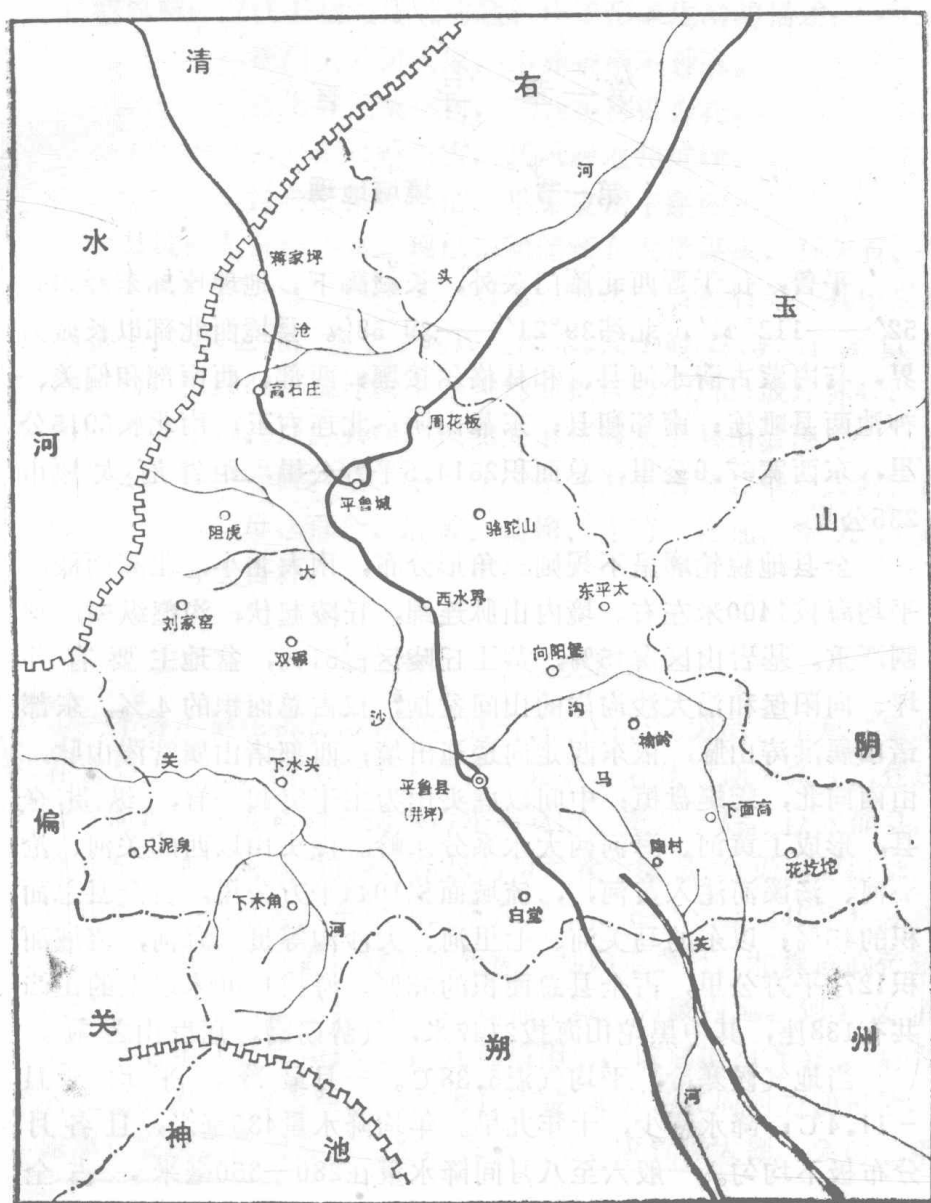
第二节 韵母的比较..... (65)

第三节 声调的比较..... (70)

第五章 分类词表..... (72)

1、	天文.....	(73)
2、	地理.....	(74)
3、	时令、时间.....	(75)
4、	农事.....	(77)
5、	植物.....	(78)
6、	动物.....	(80)
7、	房屋、器具.....	(82)
8、	人品.....	(84)
9、	亲属.....	(85)
10、	身体.....	(86)
11、	病痛、医疗.....	(88)
12、	衣服穿戴.....	(89)
13、	饮食.....	(90)
14、	红白大事.....	(91)
15、	迷信.....	(92)
16、	日常生活.....	(93)
17、	交际.....	(94)
18、	商业.....	(95)
19、	文化教育.....	(96)
20、	游戏.....	(97)
21、	动作.....	(97)
22、	位置.....	(102)
23、	代词.....	(102)
24、	形容词.....	(103)
25、	副词..... :	(105)
26、	介词.....	(106)
27、	量词.....	(106)

附： 地名特殊读音举例·····	(107)
第六章 平鲁方言中的惯用语·····	(109)
第一节 惯用语的类型和特色·····	(109)
第二节 惯用语的修辞作用·····	(111)
第三节 惯用语辑释·····	(116)
第七章 语法特点·····	(122)
第一节 “圪”字的用法·····	(122)
第二节 “哩”字的用法·····	(124)
第三节 “忽”字的用法·····	(129)
第四节 “日”、“不”的用法·····	(132)
第五节 代词的用法·····	(133)
第六节 语气词的用法·····	(134)
第七节 重叠式·····	(135)
第八节 “顿了顿”的表示法·····	(141)
第九节 惯用语的语法特点·····	(142)
第八章 语法例句·····	(144)
第九章 平鲁方言与民间文化·····	(150)
第一节 歌谣·····	(154)
第二节 俗语·····	(165)
第三节 歇后语·····	(192)
第四节 谜语·····	(202)
第五节 民间故事·····	(205)
后 记·····	(222)



平鲁县图

第一章 导 言

第一节 境域地理

平鲁，位于晋西北雁门关外，长城脚下。地理座标东经 $111^{\circ}52'$ —— $112^{\circ}41'$ ，北纬 $39^{\circ}21'$ —— $39^{\circ}58'$ 。县境西北部以长城为界，与内蒙古清水河县、和林格尔接壤；西部、西南部和偏关、神池两县毗连；南邻朔县；东靠山阴；北连右玉。南北长69.5公里，东西宽67.9公里，总面积2314.5平方公里，距省府太原市235公里。

全县地貌轮廓呈不规则三角形分布，南大北小，北高南低，平均海拔1400米左右。境内山脉连绵，丘陵起伏，沟壑纵横，切割严重。基岩山区占45%，黄土丘陵区占51%，盆地主要有井坪、向阳堡和沿大沙沟岸的山间盆地，仅占总面积的4%。东部诸山属洪涛山脉，依东西走向逶迤出境；西部诸山属管涔山脉，由南向北，蜿蜒盘桓；中间以虎头山为主干突起一脊，纵贯全县，形成了黄河、海河两大水系分水岭。虎头山以西的关河、沧头河、汤溪河注入黄河，流域面积1044平方公里，占全县总面积的45%；以东的马关河、七里河、大沙沟等贯入海河，流域面积1270平方公里，占全县总面积的55%。海拔1500米以上的山峰共有138座，其中黑坨山海拔2147米，气势磅礴，居群山之冠。

当地气候寒冷，平均气温 5.38°C 。一月最冷，平均气温 -11.4°C ；降水稀少，十年九旱。年均降水量435毫米，且各月分布极不均匀。一般六至八月间降水量在280—350毫米，占全年降水的65—70%；植被稀疏，风大沙多，无霜期短。主导风向为西北风，年均八级以上大风日44天。年均无霜期115天，五

月芳菲，杨柳夏荣，九月飞雪，寒霜即至。塞外平鲁这种特有的自然风貌，明代王越的诗《前题》作了形象生动的描述：

雁门关外野人家，不养蚕桑不种麻。

百里并无梨枣树，三春哪得桃杏花。

六月雨过岭头雪，狂风遍地起黄沙。

说与江南人不信，早穿皮袄午穿纱。

县域矿产资源丰富。现已探明储藏有大量煤炭、石灰石、高岭土、铁矿石、锰、铝凡土、石墨、云母、石英石等。其中煤炭储量已达129亿吨，煤层平均厚度22米。亥子崩铁矿石含量达56.3%。据1986年统计，全县耕地面积165.7万亩；成片林47.5万亩，覆盖率13.6%。其次，天然灌木林遍及全县山坡沟谷，沙棘最多，漫山遍野。根、茎、花、子各类草药有甘草、大蓟、茵陈、玉竹、知母、百合、麻黄、地榆、赤芍、苍朮、榛朮、枸杞、黄精等上百种。

第二节 历史沿革

平鲁，早在新石器时期，就有我们的祖先劳动、生息、繁衍在这块土地上。据《尚书·禹贡》记载，春秋时期为狄人居住。战国时期，曾为林胡占据，后隶属赵国。秦统一后，设立郡县，称武州塞地，属雁门郡辖。西汉高祖帝置中陵县^①，仍属雁门郡。王莽新政改称遮害。东汉光武帝建武二十五年（公元49年）复称中陵县，隶属定襄郡。建安末年废，划归定襄县。北魏道武帝拓跋珪天兴元年（公元398年），迁都平城，为畿内地。到孝文帝太和十七年（公元493年），迁都洛阳后，改属恒州管辖，后为善无县的南境。《水经注》称北右突城。北齐、北周时为朔州地，隶属广安郡。隋为鄆阳县地，属马邑郡。唐置保大栅，会昌三年

^①中陵县，以古水中陵川得名。《水经注》：“中陵川水出中陵县西南山下，东北流经中陵县。故城东北俗谓之北右突城，王莽之遮害也。”

(公元843年)为回鹘降人所居。辽金为朔、武二州北境，宁边州东境。元为鄯阳、宁边二县地。明成化十七年(公元1481年)，设平虏卫于大同城，嘉靖中年平虏卫徙治老军营(即今平鲁城)。清雍正三年(公元1725年)，改为平鲁县，隶属朔平府管辖。中华民国时期，于1914年改属雁门道管辖。1937年七七事变后，平鲁县隶属晋绥边区，并以其重要的战略地位，成为联系前后方的通道，进军绥南的跳板，保卫陕甘宁边区的屏障。抗战时期，由于日本侵略军的疯狂入侵，形势风云变幻，县治分并离合，或统于南，或隶于北，徙变频繁。为适应形势所需，1939年，县境曾分块和相邻的清水河县、右玉县、山阴县、朔县相并，分别称清平县、右平县、山朔县。1941年又重划为平鲁县、右南县。其隶属也随着形势的发展而经常变化。1937年10月到1940年8月，隶属晋西北十一专署管辖。1940年8月到1942年7月改属晋绥边区五分区辖。1942年8月到1945年2月，改属雁北分区辖。1945年2月到8月18日，改属绥蒙区(塞北分区)管辖。1945年8月18日，全县解放，恢复了原平鲁县治。

中华人民共和国成立后，平鲁县隶属察哈尔省。1951年县政府由平鲁城迁驻井坪镇。1952年察哈尔省撤销后，归山西省雁北行政公署辖。1958年10月平鲁、朔县合并，1961年4月平朔两县又重新分设，恢复了平鲁县。

第三节 民族人口

平鲁是汉民族和北方少数民族接壤的地方，历史悠久。根据境内一些古城遗址和龙山、仰韶文化遗址发现的石刀、石斧、骨具、陶器等文物考证，早在距今约四五千年前的新石器时期，就有人类在这里生活居住。随着氏族、部落和民族的逐渐形成以及社会分工的不断发展，在当地土地广袤，利于耕种，牧场宽阔，

适宜放牧狩猎的条件下，历代民族杂居较为普遍。但是，由于和战不一，民族聚居因时而异。据《四裔考》记载：“北方历代为患，种类不齐，名称各异。夏曰獯鬻，周曰玁狁，秦汉曰匈奴，汉末曰乌桓，晋曰鲜卑，南北朝曰蠕蠕，隋唐时曰突厥，宋曰契丹，及女真衰，而蒙古起焉。”从中可以看到历史上境内民族聚居和衍变发展的一些客观实际。

春秋战国时期，县境尝为戎狄居住游牧。到秦代，匈奴屡犯，除征战、屯兵放马而外，也有的定居生活在这里。西汉置中陵县后，人口逐渐发展。据《后汉书·郡国志》载：“定襄郡高帝置，五城（善无、桐过、武城、骆、中陵），户三千一百五十三，口万三千五百七十一。”汉元帝时期，胡汉缘亲媾和，匈奴与汉族共居。东汉初期，据《读史方輿纪要》载，“后汉建武十五年（公元39年），徙雁门、代郡、上谷民，置常山关、居庸关以东。”当地人口急剧下降，日渐萧条荒芜下来。“自汉中平以后（公元184年），羌胡大扰，陁北①之地皆为荒外。”“曹魏青龙元年，鲜卑轲比能诱保塞鲜卑步度根与结和亲，自勒万骑迎其重于陁北。（《读史方輿纪要》）”到北魏政权建立，拓跋鲜卑族也曾安居县境。但由于南北朝长期分裂，版籍不明，人口隐漏不实。隋朝统一中国后，户口逐渐整顿恢复。《通典》载：大业二年（公元606年），境内人口在6400人左右。唐天宝十三年（公元754年），中陵地易名保大栅，人口发展到5400人。

《新唐书·回纥传》载：会昌二年（公元842年），回纥内部发生争权，势力削弱。在唐朝招降下，思忠②屯保大栅，回

①《河东记》：勾注，以山形勾转，水势注流而名。亦曰陁岭。自雁门以南谓之陁南，以北谓之陁北。

②思忠即回鹘（即回纥，铁勒九族之一）部落首领噶没斯。据《中国古代北方各族简史》记载：“唐文宗开成五年（公元840年），回鹘可汗被杀，政权瓦解，大部分回鹘人向西迁徙，小部分依附黠戛斯、室韦和奚；还有一部分南下向唐朝请求归附，唐朝允许他们内徙，并运粮接济他们。”噶没斯降附唐朝后，武宗赐姓李，名思忠。

纥思忠部落即移居于此地。回纥部落定居境内北部，加之突厥先后降附，塞外汉民逐渐回归，人口逐渐发展到七千余人。宋辽初年，境内人口在25700人左右。其中以征税农民和士军为主，兼有商贾、手工艺匠等。后因金兵屡犯中原，境内长期兵荒马乱，战争频繁，人口锐减。到明代嘉靖五年（公元1526年），境内总人口29000人。其中有农户7400户，商户151家，手工艺匠、医道804户，士军12000人。清朝定鼎，县境汉、满、蒙、回各族居聚，相对稳定，而且出现了达达井、回回沟等少数民族聚集地。因战乱减少，南北通商发展，平鲁为交通驿站，商旅不绝，城乡各类工匠聚集，人口发展较快。《朔平府志》载，雍正三年（公元1725年），“见在行差人丁5170丁”。乾隆四十三年（公元1778年），全县发展有5500户，26800人。《山西通志》载，光绪三年（公元1877年），普遭严重旱灾，大量人口逃荒北迁，人口锐减。到光绪十年（公元1884年），全县有5157户，26128人。《山西地理志》载，宣统三年（公元1911年），全县总人口30714人。辛亥革命以后，荒战成灾，人口发展变动幅度很大。民国元年（公元1912年），全县总人口为24275人。民国十七年（公元1928年）发展到35288人。可是民国十八年大旱，人口外流，当年就减少2089人。1937年七七事变时，全县有38000人。到1945年8月18日县境解放，总人口33000人。

抗战胜利后，党和人民政府积极领导组织人民恢复生产，重建家园。通过回赎土地、减租减息和土地改革的伟大斗争，保障和促进了人口发展。1949年全县人口发展到42909人。据1964年全国第二次人口普查统计，全县各民族人口有：汉族109250人，回族¹₂人，满族7人，水族2人，保安族1人，藏族1人。1982年第三次全国人口普查，全县有汉族140003人，回族8人，满族2人。

人口分布状况，民国十七年至二十六年，全县总面积为1934.6平方公里，十年平均人口为33612人，每平方公里平均

17.4人。1946年，全县总面积1244平方公里，人口36510人，每平方公里平均25.3人。1951年，全县总面积2314.45平方公里，人口88940人，每平方公里平均38.4人。1985年，全县20个乡镇总人口148625人，每平方公里平均64.2人。其中井坪镇人口24152人，占全县人口的16%，每平方公里平均119.5人。只泥泉乡人口最少，全乡面积98平方公里，有2377人，每平方公里平均24.2人。第三次人口普查统计，全县共有330个姓。

第四节 民情风俗

在改造自然、改造社会的实践中，平鲁人民举止言谈、起居饮食、礼仪称谓、婚娶丧葬、喜庆寿宴、节日庙会、崇尚嗜好等各个方面，约定俗成，形成了具有显著特色的民风。尤其是在道德情操修养方面，“诚于中而形于外，惠于心而秀于言”，承先启后，代代相传。

民情风俗直接反映当地政治、经济、文化水平。它受特定历史条件、自然环境和生产方式制约，通过人们的日常生活和广泛的社会活动来体现。正如俗话说：“路隔三五里，各处一乡风”，“百里不同乡，十里不同俗。”所以谚语有“入山问路，入乡问俗，入国问禁”。在平鲁境内，同出一宗，往往风俗不尽相同。而这种大同小异，和“伙种葫芦畔种瓜”的客观地理环境有着直接联系。平鲁人性格憨厚敦实，粗犷豪放，习尚勇敢①，热情好客，诚以待人。喜喝大碗酒，吃手抓羊肉，嗜好抽水烟。言行崇尚诚信果决，易于交往，民风淳朴。而溯其风俗的形成渊源，大致经历了三个阶段：从春秋到三国，为民风形成的雏形阶段。

①《朔平府志·方輿风俗》载：“明初老军营，西北临边，地极冲要，成化间设卫，防边戍马之场。习尚勇敢，以武职起家，室至置总镇者四。”《山西通志》载：“平鲁习尚勤劳勇敢，有朴直风尚。”

这一时期，当地人烟稀少，到处荒衢，风吹草低，曾是狄人放牧的地方。从赵武灵王“胡服骑射”的推广，到秦汉“和亲”政策下“互市”贸易的发展，民风深受胡俗影响。

魏晋到隋唐，当地胡汉融合，基本形成了别具一格的边塞民风。《隋书·地理志》载：“人性多敦厚，务在农桑，好尚儒学，而伤于迟重。”“俗重气侠，好结朋党，其相赴死生，亦生于仁义。”北魏拓跋鲜卑政权到唐王朝统治，以汉俗为本，兼收并蓄胡俗，政治、经济、文化随着农业生产力的发展昌盛，民族平等，和睦相处，烽燧不惊。因而胡汉合璧之风便逐渐形成。

从五代到明清，县境古民风得到了巩固发展。《山西通志》载：“平鲁习尚勤劳勇敢，有朴直风尚。自改县后，归并边堡，气象改观。”这一阶段，尽管到了明代后期战争频繁，“镇守将士甲天下”，以致土地荒芜，植被毁坏，勤劳、节俭、淳厚之风和自耕自足的小农经济受到严重影响，但一经后世的修养生息政策鼓励，朴直厚道、兴礼教、重农业的优良民风就凝结成当地社会的精神风貌。

全县习惯以小区域气候和农作物耕种的特点来划分“山”和“川”。一般将县境南部、东部节气较早，宜作糜谷的地区称“川来 [ts'uaɛɫaiɿ]”；西部、北部山区节气较晚，宜作莜麦、豌豆的地区称之为“山上 [sæɫ saɦɿ]”。礼仪称谓基本一致。对长辈、年老者惯称“你老”。住宅院落讲究方正，一堂两入的窑洞见多。装饰陈设风靡对称。色彩喜好艳丽，大花油布、五彩缤纷的炕围画在城镇、山庄窝铺普及。衣着流行蓝色和黑色。饮食嗜酸爱咸，以面食为主。喜庆寿筵首推“六六”和“八八”大碗席，佐以冷盘热炒。主食油糕、馍馍、饴饴。

喜庆节日尤以春节、元宵节、二月二、中秋节隆重盛大。春节俗谓过年。《朔平府志·方輿风俗》载：“除夕，易神桃符贴春联，陈供献，修岁事，亲友拜门辞岁，老幼团饮，名为守岁，多嫁娶。元旦凤兴烧旺火、放花炮、陈供祀天地众神，祀先人，

家众依次跪拜，称寿毕，出拜族党亲友，饮食相召，弥月方止。”今俗更为隆重，扫舍祭祖、置备美酒佳肴，吃翻身饼、捞元宝（吃肉饺），人人穿新衣串门拜年娱乐，妆红着绿，气氛热烈。遇家人亡故，当年禁忌流俗，门户素洁。翌年贴素对联、糊素花窗。元宵节盛行踢秧歌、舞龙灯、耍狮子、踩高跷、跑旱船、放焰火、闹花灯。二月二相传为龙抬头日，黄道大吉，瑞气呈祥。兴点灯，形式各异，“九曲黄河灯”蔚为大观。这天乡俗清晨担水，水桶置钱币，名曰“引钱龙”。并兴修发剃头，祝福“龙抬头”，大展宏图。旧俗城乡开庙门，祭神龙。中秋节又称团圆节，烙月饼、吃饺子、供奉赏月、亲朋馈赠礼品，俗成定制。

祭祀节日有清明、寒食、端午节、中元节、十月一、腊八等。清明寒食，相传古代禁火，现仍有吃凉菜和米黄儿、糕的习俗，因此俗有“清明黄儿寒食糕”的说法。寒食节民间兴面塑各种动物肖像，称“寒燕”，插于树枝或用线串，供小孩赏食，也作馈赠礼品。节日前三天或后四日，兴祭祖上坟。端午采艾洗浴，剪红公鸡贴在门上，扎制“扫灾刷”和形状各异的“搐搐”佩戴，包粽子、吃凉糕相沿成俗。中元节即七月十五，家家户户蒸面人、面鱼送新媳新婿或亲邻赏食。农历十月一日俗称“鬼节”，这日为先人添土上坟，烧纸钱纸衣，名曰“送寒衣①”。腊八民间成俗在清早日出前做食红粥，用粥汤杀雪人。

庙会兴于明代，延传至今。昔日庙会烧香敬神、跪拜祈雨等封建迷信活动完全被广泛的物资交流贸易所取代，逐渐演变为民间节日。其中井坪镇的“六月六”尤为盛大繁荣。

婚娶礼仪在山乡经媒妁、对属相、定彩礼、择吉日典礼拜天

①《朔平府志·方輿风俗》载：“十月朔日立冬，墓祭略同清明，帝裁褚为衣，名曰送寒。”

地，拜人回亲等旧俗仍屡见不鲜。城镇机关干部移风易俗，婚姻自主，多从简操办。

丧葬礼仪世俗成规，惟耄耋长老亡故为喜，筵乐交欢送终，并讳死为“老”。其它程式从穿装老衣、入殓停灵、立告白、挂孝廉纸、报丧、破土打墓、叫夜招魂、开光盖棺、点纸迎祭、做法事、移灵到黎明抬棺出宅、焚枕烧纸、打沙锅出殡依旧。葬后七日内，子女带纸扎生活用品到坟地焚烧，名曰“安家”。每七日祭奠一次，称“过七”。并有男子百日不剃头削发之俗。

禁忌出嫁女儿在娘家过年；女儿女婿忌在娘家同床；忌坐月子外人入室；忌戴孝进入别人家里；忌孕妇、寡妇进入喜房；忌还药壶；忌偶数礼物；红白事宴分别情况忌属相，等等。换亲、逢九、冥婚、敬神、卜卦、看风水、择吉日、赌博等陋习时有复发。

迁居俗有择日黎明端锅之习。

.....

凡此种种，反映了包括先民在内的平鲁人对事物的认识，长期以来，积淀成为信仰。由此产生的畏惧、敬仰、迷信崇拜和各种禁忌陋习的心理民俗，就通过具体行动反映出来，作为一种集体意识世代传承，成为丰富平鲁方言内涵的一个重要因素。管尽当地民俗中对客观事物的认识理解、褒贬忌讳等，有的被神化，或者带有封建迷信色彩，用唯心论解释事物，毕竟作为一种约定俗成的集体意志，尤其是带有积极的浪漫主义色彩和富有哲理的东西，在习惯心理意识的制约下延续了下来，风行于世，成为风俗。